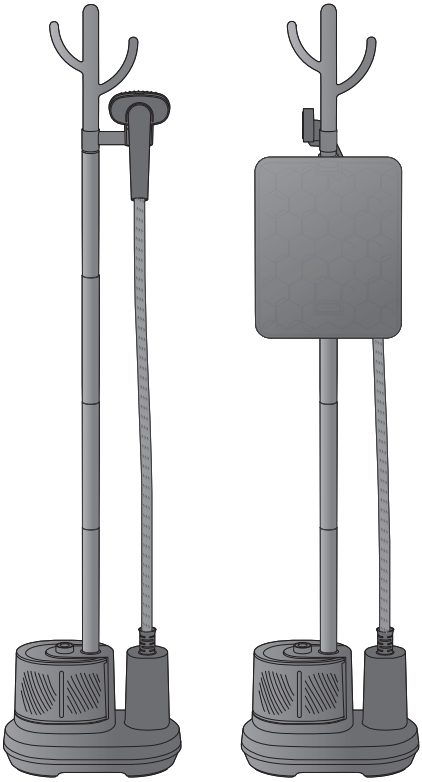
EN
ES
FR



INSTRUCTIVO DE OPERACION

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato, en el encontrará sus características e instrucciones para el mejor aprovechamiento del mismo.
Verifique que el voltaje de su instalación sea igual al de su aparato el cual se indica en este instructivo

Central de vapor
Modelo IT32xx
120 V ~ 60 Hz 1800 W

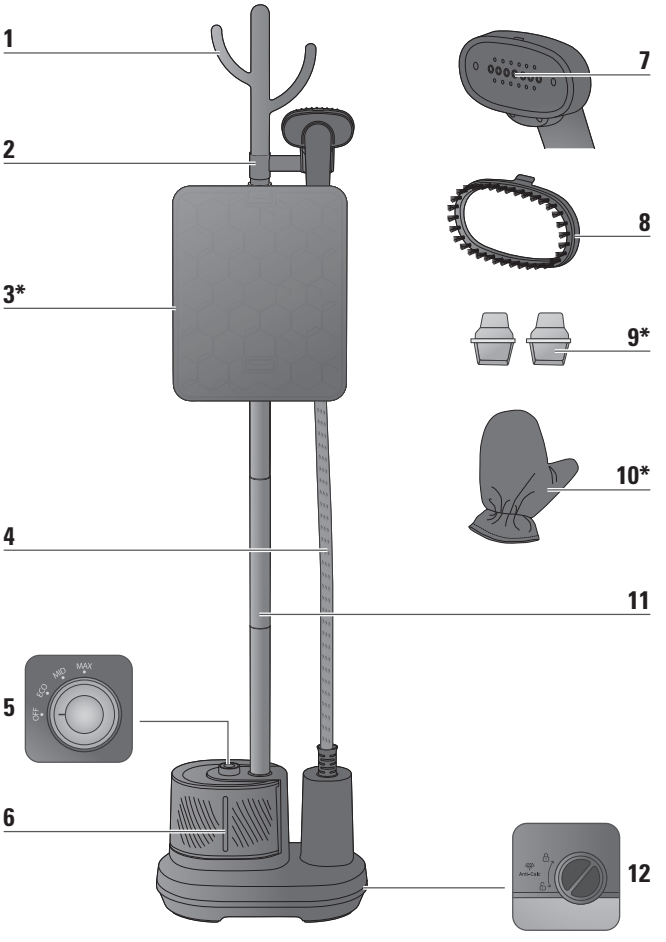
NOM

Importador:
Groupe SEB México S.A. de C.V.
Calle Boulevard Miguel de Cervantes Saavedra No. 169 Piso 9, Col. Ampliación Granada C.P. 11520
Ciudad de México

R.F.C. GSM8211123P5
Servicio al Consumidor:
Tel: 52.83.93.54
01(800) 112.83.25

IS/IT32XX

www.rowenta.com
www.t-fal.com



* **EN** Depending on model / **ES** Según el modelo / **FR** Selon le modèle

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Basic precautions should always be followed when using your appliance, including the following:
- Read all instructions before using this product.
- This product has been designed for domestic and indoor use only. Any commercial use, inappropriate use, or failure to comply with instructions results in voiding the warranty and the manufacturer of any responsibility.
- **WARNING !** The voltage of your electrical outlet must correspond to that of the appliance (120V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the steamer and will void the warranty.
- Use appliance for its intended use only.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and pressing the steam button.
- Never pull on the cord to disconnect the appliance from electrical outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect the appliance.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely down before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water or emptying, and when not in use.
- Do not operate appliance with a damaged cord or if

appliance has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance. Take it to the nearest authorized approved service center for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electrical shock or injury to persons when the appliance is used.

- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- Do not leave appliance un-attended while plugged in or while it is still hot.
- Burns could occur from touching hot metal or plastic parts, hot water or steam.
- Care should be taken when using the appliance due to emission of steam.
- Completely extend the pole to maximum height before using.
- Always used the appliance with the steam hose in a vertical position.
- Use care when emptying this steam appliance. There may be hot water in the reservoir.
- To reduce the likelihood of circuit overload, do not operate another high voltage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with a 15A ampere rating should be used. A cord rated with less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Use caution when placing the cord, so that it cannot be pulled or tripped over.

- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not direct steam at people, animals or clothes while they are being worn.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of accessory attachments other than those provided by the manufacturer is not recommended and may result in fire, electric shock or personnal injury.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Check the electrical cord for signs of ware or damage prior to use. If the electrical cord is damaged, it must be replaced at an approved service center to avoid any danger.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. (depending on model)

-  Surfaces where this symbol appears are very hot during the use of the appliance. Wait until the appliance has fully cooled down before touching any of these surfaces.
- Do not obstruct the appliance airways.

Before first use

- When you first use the appliance, some smoke or a harmless odour may be produced or there may be a small discharge of particles. This will not affect the use of the appliance and will disappear quickly.

What water to use?

- Your appliance has been designed to use tap water. If your water is very hard, mix 50% tap water and 50% bottled demineralised water. Never use water containing additives (starch, perfume, aromatic substances, softeners, etc.), or condensation water (for example water from tumble dryers, water from refrigerators, water from air conditioning units, rainwater). This water contains organic waste materials or minerals that concentrate under the effect of heat and cause spitting, brown colouring or premature ageing of your appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TROUBLESHOOTING

Problems	Possible causes	Solutions
There is no steam.	The appliance has not been turned on.	Check that the appliance has been plugged correctly. Then turn the knob for power on. The power indicator light located on the knob will light on.
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted.
	There is no water left in the water tank.	Switch off the device and fill the water tank.
	The steam is not ready yet.	The appliance will produce steam about 45 seconds after it has been switched on.
The steam flow is low.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been cleaned out regularly.	See the descaling process paragraph.
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted and check the pole is completely extended.
	There is no water left in the water tank.	Switch off the appliance and fill the water tank.
Water runs through the holes of the steam head.	There is condensation in the hose.	Never use the steam head in the horizontal position. Hold the hose vertically outstretched, wait for the condensed water to return to the steamer and check the pole is completely extended.
The steamer takes a long time to heat and/or ejects white particles.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been cleaned regularly.	See the descaling process paragraph.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST !



ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Al utilizar este dispositivo, hay ciertas precauciones que deben seguirse, incluyendo las siguientes:
- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Este producto se ha diseñado para su uso doméstico y únicamente en interiores. En caso de cualquier tipo de uso comercial, uso inadecuado o falta de cumplimiento de las instrucciones, el fabricante declina toda responsabilidad y no se aplicará la garantía.
- **ADVERTENCIA**: El voltaje de la instalación eléctrica debe corresponder al de la central de vapor (120 V). La conexión a un voltaje incorrecto puede causar daños irreversibles en la central de vapor y anula la garantía.
- Utilice la central de vapor solamente para su uso previsto
- Antes de cada uso compruebe el funcionamiento de la central de vapor oprimiendo el botón de vapor. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que se emite desde los respiraderos de vapor, nunca haga funcionar su central de vapor dirigiéndola hacia el cuerpo.

- Apague la central de vapor antes de conectarla o desconectarla del tomacorriente. Cuando desconecte la central de vapor del tomacorriente, nunca tire del cable. En vez de eso, sujete el enchufe y tire de él.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Antes de guardar la central de vapor permita que se enfríe completamente.
  Al guardar la entral de vapor, enrolle holgadamente el cable alrededor.
- Siempre desconecte la central de vapor del tomacorriente cuando lo llene con agua, cuando lo vacíe o cuando no esté en uso.
- Si la central de vapor se ha dañado, se ha caído o tiene el cable dañado, no lo haga funcionar. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desmonte ni intente reparar la central de vapor. Llévelo y hágalo revisar y reparar en el centro de servicio autorizado más cercano. Si se repara o reensambla de manera incorrecta, la central de vapor puede causar un riesgo de incendio, un choque eléctrico o lesiones a la persona que trate de encenderlo.
- Es necesario supervisar cualquier artefacto utilizado por un niño o cerca de un niño.
- No deje la central de vapor sin atender mientras está conectada o cuando todavía está caliente.
- Si se toca partes metálicas o plásticas calientes,

el agua caliente o el vapor, pueden producirse quemaduras.
- Se debe tener cuidado cuando use la central de vapor debido a la emisión de vapor.
- Extienda completamente la varilla al máximo antes de usarla.
- Siempre use la central de vapor cuando la manguera de vapor esté en posición vertical.
- Tenga cuidado al vaciar la central de vapor. En el tanque de agua puede contener agua caliente.
- Para reducir el riesgo de sobrecarga del circuito, no opere otro dispositivo de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Si es absolutamente necesario utilizar una extensión, asegúrese que tenga un amperaje igual a 15 A. Un cable para menor amperaje puede producir un incendio o una descarga eléctrica debido a un sobrecalentamiento. No coloque el cable de manera que pueda engancharse o pueda hacer tropezar a una persona.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, evite que la central de vapor entre en contacto con el agua u otros líquidos.
- No dirija el vapor hacia un persona o un animal, ni trate de desarrugar una ropa que está siendo usada.
- Esta central de vapor no está diseñada para que la utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, a menos

que sean supervisados o instruidos acerca del uso de la central de vapor por una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con la central de vapor.
- No se recomienda el uso de otros accesorios o aditamentos que los incluidos, ya que podrían provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- La central de vapor se debe utilizar y apoyar sobre una superficie estable.
  Al depositar el aparato en su soporte, asegúrese de que sea estable la superficie sobre la que se apoya el soporte.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si tiene algún signo visible de daño o si tiene alguna fuga.
- Antes de encender la central de vapor, compruebe que el cable no tenga signos de desgaste ni esté dañado. Si el cable está dañado, se debe hacer reemplazar en un centro de servicio autorizado para evitar cualquier peligro.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una lámina es más ancha que la otra). Este enchufe solo se puede insertar en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si el problema persiste, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera (dependiendo del modelo).

-  Las superficies que están marcadas con este signo o cerca de él se calientan mucho durante el uso de la central. No toque esas superficies antes de que el artefacto se haya enfriado.
- No obstruya las hendiduras de ventilación de la central de vapor.

Antes del primer uso

- Cuando utilice el aparato por primera vez, es posible que desprenda algo de humo o un olor inocuo, o puede que libere una pequeña cantidad de partículas. Esto no afectará al uso del aparato y desaparecerá rápidamente.

¿Qué agua utilizar?

- Su central de vapor ha sido diseñada para usarse con agua de la llave. Si su agua es muy dura, mezcle 50% de agua de la llave con 50% de agua desmineralizada embotellada. Nunca utilice agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, ablandadores, etc.) o agua de condensación (por ejemplo, agua de secadoras, agua de refrigeradoras, agua de unidades de aire acondicionado, aguas pluviales). Estas aguas contienen materiales o minerales de desechos orgánicos que se concentran bajo los efectos del calor y causan motas, coloración marrón o el desgaste prematuro de su artefacto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problemas	Causas posibles	Soluciones
No hay vapor.	La central de vapor no está encendida.	Verifique que la central de vapor se ha conectado correctamente. Luego gire la perilla para encender la energía. La luz indicadora de energía ubicada en la perilla se encenderá.
	La manguera flexible está obstruida.	Compruebe que la manguera flexible no está doblada ni retorcida.
	No queda agua en el tanque.	Desconecte la central de vapor y rellene el tanque de agua.
	Todavía no se genera vapor.	El aparato produce vapor aproximadamente 45 segundos después de haberlo encendido.
El flujo de vapor es bajo.	El aparato tiene cal.	Consulte el párrafo sobre el proceso de descalcificación.
	La manguera esta obstruída.	Verifique que la manguera no esté doblada o torcida y verifique que la varilla esté completamente extendida.
	No queda agua en el tanque.	Desconecte el aparato y rellene el tanque de agua.
Sale agua por los orificios del cabezal de vapor.	Hay condensación en la manguera flexible.	Nunca use el cabezal de vapor en posición horizontal. Sostenga la manguera en forma vertical estirada, espere que el agua condensada regrese al vaporizador y verifique que la varilla esté completamente extendida.
La central tarda mucho en calentarse y/o expulsa partículas blancas.	El aparato tiene cal.	Consulte el párrafo sobre el proceso de descalcificación.

LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE ES LO PRIMERO!



ⓘ Su aparato contiene materiales valorizables o reciclables.

➲ Para deshacerse de él, llévelo a un punto de recolección especifico.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lorsque vous utilisez votre appareil, les précautions de base devraient toujours être respectées, notamment les suivantes :
- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique et pour l'intérieur seulement. En cas d'utilisation commerciale, inappropriée ou non conforme au mode d'emploi, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'applique pas.
- **ATTENTION !** La tension de votre installation électrique doit correspondre à celle de l'appareil (120 V). Une connexion à la mauvaise tension peut causer des dommages irréversibles à l'appareil et rendre la garantie invalide.
- N'utilisez cet appareil que pour l'utilisation pour laquelle il est prévu.
- Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude sortant des valves d'émission de la vapeur, faites fonctionner l'appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné de vous et en utilisant le bouton vapeur.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil de la prise électrique; saisissez plutôt la fiche et tirez dessus pour débrancher l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez simplement le cordon autour de l'appareil pour le ranger.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché lors du remplissage, de la vidange ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Évitez de faire fonctionner l'appareil si son cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou qu'il est endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil. Apportez-le plutôt au centre de services agréé le plus proche pour qu'il soit inspecté et réparé. Un réassemblage ou une réparation incorrects peuvent entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures chez les utilisateurs de l'appareil.
- Une surveillance accrue est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou pendant qu'il est encore chaud.
- Vous vous exposez au risque de brûlures au contact des pièces métalliques ou plastiques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez un appareil à vapeur.

- Étirez le mât au maximum avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez toujours l'appareil avec le boyau vapeur en position verticale.
- Soyez prudent lorsque vous videz un appareil à vapeur. Il pourrait y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
- Pour réduire le risque de surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
- Si une rallonge est absolument nécessaire, veillez à utiliser un cordon avec un ampérage égal à 15 ampères. Un cordon électrique d'un ampérage inférieur entraîne un risque d'incendie ou de choc électrique dû à une surchauffe. Lorsque vous utilisez une rallonge, des précautions supplémentaires doivent être prises pour s'assurer que personne ne trébuche sur le cordon.
- Pour réduire le risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes et des animaux et ne repassez pas de vêtements lorsqu'ils sont portés.
- Cet appareil n'est pas censé être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur

sécurité, de supervision ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires étrangers qui ne sont pas fournis avec l'appareil n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il affiche des signes visibles d'endommagement ou s'il fuit.
- Inspectez le cordon électrique à la recherche de signes d'usure ou de détérioration avant toute utilisation. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé dans un centre de services agréé pour éviter tout danger.
- Pour réduire les risques d'électrocution, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour qu'il installe la prise appropriée. Ne changez pas la fiche de quelque manière que ce soit (selon le modèle).
-  La température des surfaces affichant ce signe ou des surfaces autour de ce signe est très élevée pendant l'utilisation de l'appareil. N'y touchez pas avant que l'appareil n'ait refroidi.

• N'obstruez pas les fentes d'aération de l'appareil.

Avant la première utilisation

• Lorsque vous utilisez pour la première fois l'appareil, une légère fumée ou une odeur inoffensive peut être produite ou il peut y avoir une faible décharge de particules. Cela n'affectera en rien les performances de l'appareil et ces phénomènes disparaîtront rapidement.

Quelle eau utiliser ?

• Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Si votre eau est très dure, mélangez 50 % d'eau du robinet avec 50 % d'eau déminéralisée en bouteille. N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, adoucissants, etc.), ni d'eau de condensation (par exemple, l'eau d'un sèche-linge, l'eau du réfrigérateur, l'eau d'un climatiseur ou l'eau de pluie). Cette eau contient des déchets organiques ou des minéraux qui se concentrent sous l'effet de la chaleur et peuvent provoquer des crachats, une coloration brune ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Il n'y a pas de vapeur.	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que l'appareil a été correctement branché. Puis tournez le bouton pour le mettre en marche. Le voyant d'alimentation situé sur le bouton s'allumera.
	Le boyau est obstrué.	Assurez-vous que le boyau n'est pas plié ou tordu.
	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Mettez l'appareil hors tension et remplissez le réservoir.
	La vapeur n'est pas encore disponible.	L'appareil produit de la vapeur au bout de 45 secondes environ après l'allumage.
Le débit de vapeur est faible.	L'appareil est entartré.	Voir le paragraphe sur le processus de détartrage.
	Le tuyau est obstrué.	Vérifiez que le boyau n'est pas plié ou tordu et que le mât est complètement étiré.
	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Mettez l'appareil hors tension et remplissez le réservoir.
De l'eau s'écoule à travers les trous de la tête d'émission de la vapeur.	Il y a de la condensation dans le boyau.	N'utilisez jamais la tête d'émission de la vapeur en position horizontale. Tenez le boyau à la verticale, attendez que l'eau de condensation retourne dans le système vapeur et vérifiez que le mât est complètement étiré.
L'appareil met longtemps à chauffer et/ou rejette des particules blanches.	L'appareil est entartré.	Voir le paragraphe sur le processus de détartrage.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



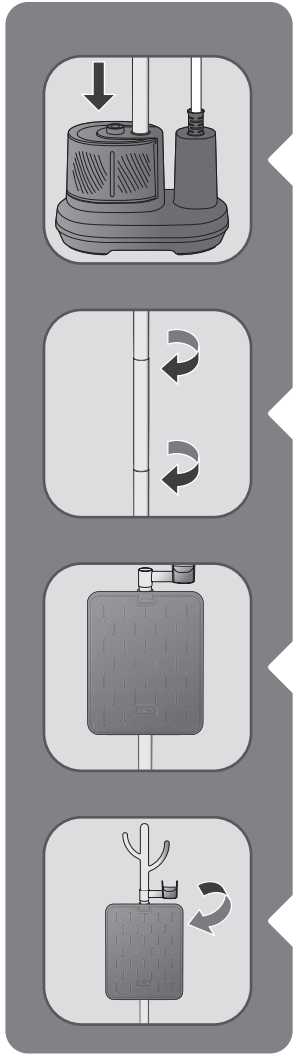
ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre de services agréé pour que son traitement soit effectué.

PRODUCT PRESENTATION / PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO / PRÉSENTATION DU PRODUIT

1. **EN** Clothes hanger accessory
   ES Accesorio para colgar ropa
   FR Accessoire porte-cintre
2. **EN** Steam head rest
   ES Soporte para accesorio de vapor
   FR Repose-tête à vapeur
3. **EN** Vertical board*
   ES Tabla vertical*
   FR Planche verticale*
4. **EN** Steam hose
   ES Tubo de vapor
   FR Tuyau à vapeur
5. **EN** Steam selector and Power On/Off button
   ES Selector de vapor y botón de encendido/apagado
   FR Sélecteur de vapeur et bouton marche/arrêt
6. **EN** Removable Water tank
   ES Depósito de agua extraíble
   FR Réservoir amovible
7. **EN** Metallic steam head
   ES Cabezal de vapor metálico
   FR Tête vapeur métallique
8. **EN** Thick brush
   ES Cepillo grueso
   FR Brosse épaisse
9. **EN** Pant clips*
   ES Clips para pantalones*
   FR Pinces pour pantalons*
10. **EN** Glove*
    ES Guante*
    FR Gant*
11. **EN** Poles in 4 segments
    ES Barras en 4 segmentos
    FR Pôles en 4 segments
12. **EN** Draining cap
    ES Tapón de drenaje
    FR Bouchon de vidange

* **EN** Depending on model / **ES** Según el modelo / **FR** Selon le modèle



1. ASSEMBLY / MONTAJE / ASSEMBLAGE

EN Insert the first segment in the housing and screw in fully by hand.
ES Inserta el primer segmento en la carcasa y atorníllalo con firmeza.
FR Insérez le premier segment dans le boîtier et vissez-le à fond à la main.

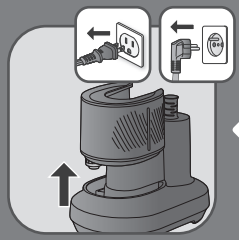
EN Screw each 4 segments together fully by hand.
ES Atornilla cada uno de los cuatro segmentos.
FR Vissez à fond à la main chacun des 4 segments.

EN *Put the vertical board on the fourth segments.
ES *Coloca la tabla vertical sobre los cuatro segmentos.
FR *Placez la planche verticale sur les quatre segments.

EN Screw the clothes-hanger including the steam head rest accessory with the segments.
ES Atornilla el accesorio para colgar ropa, que incluye el soporte, con los segmentos.
FR Vissez le porte-cintres ainsi que l'accessoire repose-tête à vapeur, avec les segments.

* **EN** Depending on model / * **ES** Según el modelo /
* **FR** selon le modèle

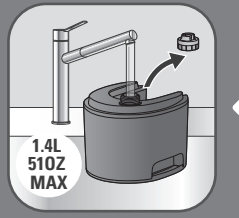
2. BEFORE USE / ANTES DE USAR / AVANT L'UTILISATION



EN Remove the water tank.

ES Extrae el depósito de agua.

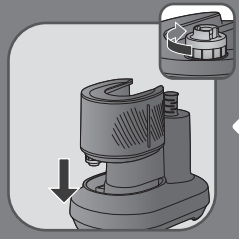
FR Retirez le réservoir d'eau.



EN Remove the cap then fill in the water tank until maxi-mark, fully screw the water tank cap.

ES Quita el tapón, rellénalo hasta el máximo (la marca) y cierra bien el depósito con el tapón.

FR Retirez le bouchon, puis remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère maxi, revissez complètement le bouchon du réservoir d'eau.



EN Insert the water tank back in appliance.

ES Inserta el depósito en el aparato.

FR Replacez le réservoir d'eau dans l'appareil.



EN Add the clothe of your choice on the vertical board* or on a hanger and put it on clothe-hanger accessory.

ES Añade la ropa que quieras a la tabla vertical* o a una percha, y colócala en el accesorio colgador.

FR Posez le vêtement de votre choix sur la planche verticale* ou sur un cintre et placez-le sur l'accessoire porte-cintre.

* **EN** Depending on model / * **ES** Según el modelo /
* **FR** selon le modèle

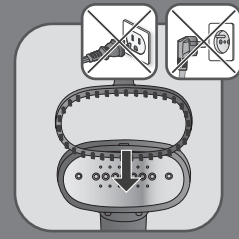
3. ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES



EN *Glove to protect yourself.

ES *Ponte el guante para protegerte.

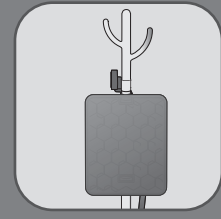
FR *Gant pour vous protéger.



EN Thick brush to steam thick textiles.

ES Cepillo grueso para planchar tejidos gruesos.

FR Brosse épaisse pour défroisser les textiles épais.



EN *Vertical board to steam easily.

ES *Tabla vertical para facilitar el planchado.

FR *Planche verticale pour défroisser facilement.



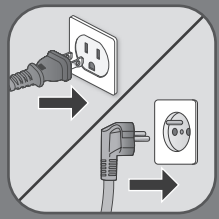
EN *Pant clips to set up your pants

ES *Clips para pantalones

FR *Pinces pour pantalon pour tenir votre pantalon

* **EN** Depending on model / * **ES** Según el modelo /
* **FR** selon le modèle

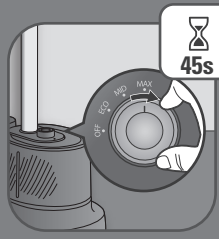
4. USE / UTILISATION / UTILIZACIÓN



EN Plug the appliance.

ES Conecte el aparato.

FR Branchez l'appareil.



EN Turn the On/Off Button, in order to switch on the appliance. Then, adjust steam output by turning the button.

ES Pulse el botón ON/OFF (ENCENDER/APAGAR) para encender el aparato y ajuste el caudal de vapor adecuado.

FR Tourner le bouton ON/OFF afin d'allumer l'appareil, et régler sur le débit vapeur approprié.



EN After 45 seconds approximately, steam will come out.

ES Después de aproximadamente 45 segundos, se generará vapor.

FR Après environ 45 secondes, la vapeur sera émise.



EN For optimal use, pass the steam jets on your garment from top to bottom.

ES Para obtener el resultado óptimo, presione el vapor sobre la prenda de arriba a abajo

FR Pour une utilisation optimale, passez les jets de vapeur sur votre vêtement de haut en bas.

* **EN** Depending on model / * **ES** Según el modelo /
* **FR** selon le modèle



EN Never steam directly on people.

ES Nunca debe vaporizar directamente sobre una persona.

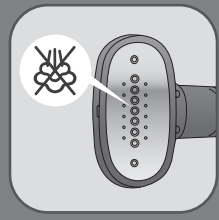
FR Ne dirigez jamais la vapeur directement vers des personnes.

5. DURING USE / DURANTE LA UTILIZACIÓN / DURANT L'UTILISATION

EN Frequently put the steamhead back to its steam head rest.

ES Te aconsejamos volver a dejar el cabezal de vapor en el soporte con frecuencia.

FR Repositionnez régulièrement la tête vapeur sur son support.



EN If steam is not coming out anymore, this can be due to low water level in tank.

ES Si ya no sale vapor, esto puede deberse a un bajo nivel de agua en el depósito.

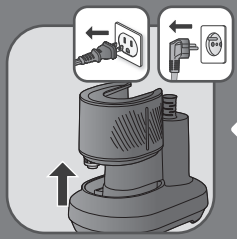
FR Si le flux de vapeur s'arrête, cela est probablement dû au fait que le niveau d'eau dans le réservoir est insuffisant.



EN Turn the on/off button to the "OFF" positioning, in order to switch off the appliance.

ES Gire el botón encender/apagar a la posición "APAGADO" ("OFF"), para apagar aparato.

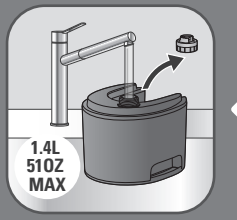
FR Tourner le bouton ON/OFF jusqu'à la position OFF, afin d'éteindre l'appareil.



EN Unplug, then remove the water tank.

ES Desconecte el aparato. Extraiga el tanque de agua.

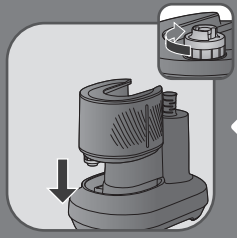
FR Débranchez l'appareil, et retirez le réservoir d'eau.



EN Remove the cap, fill in the water tank, then fully screw the water tank cap.

ES Quita el tapón, llena el depósito de agua y vuelve a poner el tapón.

FR Retirez le bouchon, remplissez le réservoir d'eau, puis revissez complètement le bouchon du réservoir d'eau.



EN Insert the water tank back in appliance.

ES Inserta el depósito en el aparato.

FR Replacez le réservoir d'eau dans l'appareil.



EN Turn the On/Off Button, in order to switch on the appliance. Then, adjust steam output by turning the button.

ES Pulse el botón ON/OFF (ENCENDER/APAGAR) para encender el aparato y ajuste el caudal de vapor adecuado.

FR Tourner le bouton ON/OFF afin d'allumer l'appareil, et régler sur le débit vapeur approprié.



EN The first level of steam is an Eco mode to reduce your energy consumption.

ES El primer nivel de vapor es un modo ecológico para reducir el consumo de energía.

FR Le premier niveau de vapeur est un mode Eco pour réduire votre consommation d'énergie.

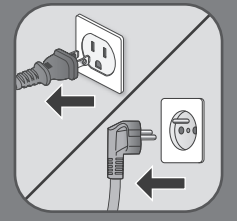
6. AFTER USE / DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN / APRÈS L'UTILISATION



EN Turn the on/off button to the "OFF" positioning, in order to switch off the appliance.

ES Gire el botón encender/apagar a la posición "APAGADO" ("OFF"), para apagar la central de vapor.

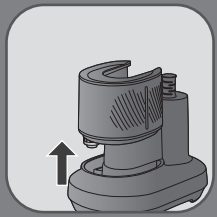
FR Tourner le bouton ON/OFF jusqu'à la position OFF, afin d'éteindre l'appareil.



EN Unplug the appliance.

ES Desconecte el aparato.

FR Débranchez l'appareil.



EN Remove the water tank.

ES Extrae el depósito de agua.

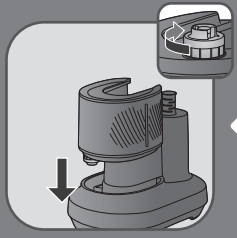
FR Retirez le réservoir d'eau.



EN Unscrew the cap and then empty the water tank completely in a sink, then screw back the cap.

ES Quita el tapón, vacía el depósito de agua y vuelve a poner el tapón.

FR Dévissez le bouchon, puis videz complètement le réservoir d'eau dans un évier, puis revissez le bouchon.



EN Place the water tank back to its appliance.

ES Vuelve a colocar el depósito en el aparato.

FR Placez le réservoir d'eau dans l'appareil.



EN Wait for an hour for your appliance to cool before storing.

ES Antes de guardar la central de vapor, espere una hora hasta que se haya enfriado.

FR Attendez une heure pour votre appareil refroidisse avant de le ranger.

7. DESCALING PROCEDURE / PROCESO DE DESCALCIFICACIÓN / PROCÉDURE DE DÉTARTRAGE

EN In case of performance decrease apply descaling procedure. We recommend to do it every 3 months.

ES En caso de que el rendimiento no sea el esperado, realiza el procedimiento de descalcificación. Te recomendamos hacerlo cada 3 meses.

FR En cas de diminution de la performance, appliquez la procédure de détartrage. Nous vous recommandons de le faire tous les 3 mois.



EN WARNING! Wait for an hour that appliance completely cools down.

ES ¡ADVERTENCIA! Espere una hora hasta que se enfríe el aparato.

FR AVERTISSEMENT ! Attendez une heure afin que l'appareil refroidisse complètement.



EN Remove the water tank.

ES Extrae el depósito de agua.

FR Retirez le réservoir d'eau.



EN Fill in 0.5L(litre) of water in the appliance tank inlet.

ES Añada 0.5l de agua por la entrada del tanque de agua.

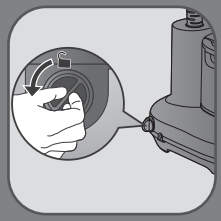
FR Versez 0,5 L(litre) d'eau dans l'orifice du réservoir de l'appareil.



EN Shake Gently the appliance to remove the main particles.

ES Agite ligeramente el aparato para desprender residuos en el interior.

FR Secouez doucement l'appareil pour retirer les particules principales.



EN Place the appliance over a sink & unscrew the draining cap by turning it anti clockwise

ES Coloque la central de vapor sobre el fregadero y desenrosque la tapa «Antical» girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

FR Placez l'appareil au-dessus d'un lavabo et dévissez le capuchon « anti calcaire » en le tournant dans le sens antihoraire.

⚠

EN Be careful, water might be hot.

ES Tenga cuidado, el agua podria estar caliente.

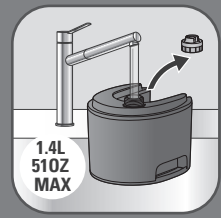
FR Attention, l'eau peut être chaude.



EN Vertically tilt the appliance to empty mix in a bowl. Install back the draining cap by fully turn clockwise with fingers, do not use a tool.

ES Para vaciar la mezcla en un bol, sujeta el aparato en vertical. Para volver a poner el tapón de drenado, gíralo totalmente con los dedos hacia la derecha; no utilices herramientas para hacerlo.

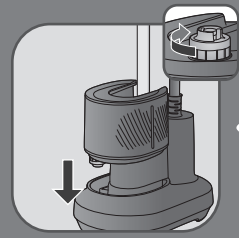
FR Inclinez l'appareil verticalement pour vider le contenu dans un bol. Remettez le bouchon de vidange en place en le tournant complètement dans le sens des aiguilles d'une montre avec les doigts. N'utilisez pas d'outil.



EN Remove the cap, fill in the water tank, then fully screw the water tank cap

ES Quita el tapón, llena el depósito de agua y vuelve a poner el tapón.

FR Retirez le bouchon, remplissez le réservoir d'eau, puis revissez complètement le bouchon du réservoir d'eau.



EN Insert tank back in appliance.

ES Inserta el depósito en el aparato.

FR Replacez le réservoir dans l'appareil.

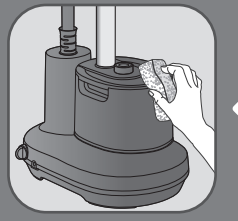
8. CLEANING / LIMPIEZA / NETTOYAGE



EN Wait an hour for complete cool down.

ES Espere una hora hasta que se haya enfriado por completo.

FR Attendez une heure afin que l'appareil refroidisse complètement.



EN Only use a sponge with water to clean the base.

ES Utilice solo una esponja con agua para limpiar la base.

FR Utilisez une éponge uniquement avec de l'eau pour nettoyer la base.



EN Only use a sponge with water to clean the steam head.

ES Utilice solo una esponja con agua para limpiar el cabezal de vapor.

FR Utilisez une éponge uniquement avec de l'eau pour nettoyer la tête vapeur.



EN Never use detergents when cleaning your appliance.

ES No utilice nunca detergentes para limpiar.

FR N'utilisez jamais de détergents pour nettoyer votre appareil.



EN Never wash or rinse appliance directly over a sink.

ES Nunca debe lavar ni enjuagar el aparato directamente sobre el fregadero.

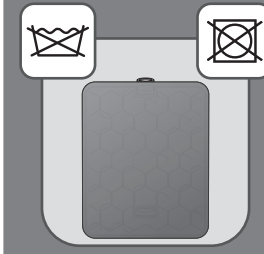
FR Ne lavez ni ne rincez jamais l'appareil directement au-dessus d'un évier.



EN Never wash or rince the steam head directly over a sink.

ES Nunca debe lavar ni enjuagar el cabezal de vapor directamente sobre un fregadero.

FR Ne lavez ni ne rincez jamais la tête vapeur directement au-dessus d'un évier.



EN *In case you need to clean the cover of the vertical board, wash it by hand with cold water.

ES *En caso de que tengas que limpiar la superficie de la tabla vertical, hazlo a mano con agua fría.

FR *Si vous avez besoin de nettoyer le couvercle de la planche verticale, lavez-le à la main et à l'eau froide.

* **EN** Depending on model / * **ES** Según el modelo /
* **FR** selon le modèle

1820011487